



## Beschluss des Gemeindefausschusses

## Delibera della Giunta comunale

**Beschluss Nr.** 323 **Delibera n.**  
**Sitzung vom** 06.12.2022 **seduta del**  
**Uhr** 18:00 **ore**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Gemeindehauses die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati nella sala riunioni dell'edificio comunale, i membri di questa Giunta comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.	mittels Fernzu- gang in modalità remota
Erich Mur	Bürgermeister - Sindaco	X			
Josef Gafriller	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X			
Johann (Hansfried) Puntajer	Gemeindereferent - Assessore	X			
Tanja Moser	Gemeindereferentin - Assessora		X		
Zita Gantioler	Gemeindereferentin - Assessora	X			

Schriftführer/in: Die Gemeindesekretärin

Segretario/a: La Segretaria comunale

Dr. Ulrike Mahlknecht

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

**Finanzierung durch die Europäische Union - Next Generation EU - PNRR - M4-C1-1.1 Errichtung eines Kindergartens, einer Kindertagesstätte und eines Spielplatzes in Barbian - Genehmigung der Vereinbarung zur Beitragsgewährung - CUP H41B21007590001**

**Finanziamento dall'Unione europea - Next Generation EU - PNRR - M4-C1-1.1 Costruzione di una scuola d'infanzia, asilo nido e parco giochi a Barbiano - Approvazione dell'accordo per la concessione del finanziamento - CUP H41B21007590001**

**Finanzierung durch die Europäische Union - Next Generation EU - PNRR - M4-C1-1.1 Errichtung eines Kindergartens, einer Kindertagesstätte und eines Spielplatzes in Barbiano - Genehmigung der Vereinbarung zur Beitragsgewährung - CUP H41B21007590001**

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeindeverwaltung von Barbiano beabsichtigt einen Kindergarten, eine Kindertagesstätte und einen Spielplatz in Barbiano zu bauen;
- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 50 vom 26.11.2018 die Machbarkeitsstudie (Vorprojekt) für die Realisierung eines Kindergartens und Kindertagesstätte, Spielplatz, Tourismusbüro, Verbindung mit dem Dorf, erstellt von Kerschbaumer Pichler & Partner Architekten, zu einem Gesamtkostenvoranschlag von € 3.349.933,00 genehmigt wurde;
- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 227 vom 31.08.2021 die Planung (endgültiges Projekt und Ausführungsprojekt), Bauleitung und Sicherheitskoordination zur Realisierung eines Kindergartens Kindertagesstätte, Spielplatz, Tourismusbüro, Verbindung mit dem Dorf an die Bietergemeinschaft Baldi Roland - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Partners GmbH - Energytech Ingenieure GmbH - Dr. Arch. Raimund Thaler - Alpin Geologie, gemäß Angebot vom 13.07.2021 über € 242.061,00 + 4 % Vorsorgebeitrag + 22 % MwSt. erteilt wurde;
- dass im Rahmen der strategischen Maßnahmen zur wirtschaftlichen Erholung der von der Pandemie betroffenen Gebiete die europäische Union die Strategie „Next Generation Europe“ festgelegt und zur Erreichung der darin enthaltenen Ziele beachtliche Geldmittel zur Verfügung gestellt hat;
- dass Italien diese strategischen Ziele im Einvernehmen mit den Regionen und Autonomen Provinzen im PNRR umgesetzt hat, um eine nachhaltige und qualitativ hochwertige Zukunft für heutige und zukünftige Generationen zu gewährleisten;
- dass sich verschiedene Maßnahmen auf Schulbauten beziehen, und eine Strategie davon den Bau von Einrichtungen für Kleinkinder und Kindergärten fördert;
- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 10 vom 22.02.2022 die überarbeitete wirtschaftlich-technische Machbarkeitsstudie betreffend nur das Bauvorhaben der öffentlichen Gemeindestrukturen Kindergarten und Kindertagesstätte, erstellt von Arch. Roland Baldi aus Bozen zu einem Gesamtkostenvoranschlag von € 3.085.023,03 inklusive MwSt. genehmigt wurde;
- dass das Bildungsministerium eine Bekanntmachung für die Einreichung von Vorschlägen zur Realisierung von Kindertagesstätten und Kindergärten veröffentlicht hat;
- dass die Gemeinde Barbiano am 24.02.2022 einen entsprechenden Antrag beim Staatlichen Wiederaufbauplan, Aufgabenbereich 4 – Bildung und Forschung eingereicht hat;
- dass es der Gemeindeverwaltung aufgrund nicht gegebener finanzieller Verfügbarkeiten nicht möglich war mit der Projektierung für die Errichtung eines Kinder-

**Finanziamento dall'Unione europea - Next Generation EU - PNRR - M4-C1-1.1 Costruzione di una scuola d'infanzia, asilo nido e parco giochi a Barbiano - Approvazione dell'accordo per la concessione del finanziamento - CUP H41B21007590001**

Premesso,

- che l'amministrazione comunale di Barbiano intende costruire una scuola d'infanzia, un asilo nido ed un parco giochi a Barbiano;
- che con la delibera del Consiglio comunale n. 50 del 26.11.2018 è stato approvato il progetto di fattibilità (progetto preliminare) per la realizzazione dell'asilo nido, scuola materna, parco giochi, ufficio per l'associazione turistica, collegamento con il paese, elaborato da Kerschbaumer Pichler & Partner Architetti, con un preventivo complessivo di € 3.349.933,00;
- che con la delibera della Giunta comunale n. 227 del 31.08.2021 è stato aggiudicato la progettazione (progetto definitivo ed esecutivo), direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza, per la realizzazione dell'asilo nido, scuola materna, parco giochi, ufficio per l'associazione turistica, collegamento con il paese al raggruppamento Baldi Roland - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Partners Srl - Energytech Ingegneri Srl - Dr. Arch. Raimund Thaler - Alpin Geologie sulla base dell'offerta del 13.07.2021 di € 242.061,00 + 4 % contributo previdenziale + 22 % IVA ;
- che fra le misure strategiche per la ripresa economica dei singoli territori dopo la grave pandemia che ci ha colpita, l'Unione Europea ha definito la strategia "Next Generation Europe" che aiuterà gli Stati membri ad attuarne gli obiettivi con importanti risorse economiche;
- che l'Italia in accordo con le Regioni e Province Autonome ha recepito gli obiettivi strategici nel PNRR per garantire un futuro sostenibile e di qualità per le generazioni presenti e future;
- che alcune missioni si riferiscono all'edilizia scolastica, tra cui una strategia che è destinata alla realizzazione di strutture da destinare ad asili nido e scuole di infanzia;
- che con delibera del Consiglio n. 10 del 22.02.2022 è stato approvato il rielaborato progetto di fattibilità tecnico economica riguardante solamente l'opera delle strutture comunali pubbliche: scuola d'infanzia e asilo nido, elaborato dall'Arch. Roland Baldi di Bolzano con un preventivo complessivo di € 3.085.023,03 IVA inclusa;
- che il Ministero dell'Istruzione ha pubblicato un Avviso Pubblico per la presentazione di proposte per la realizzazione di strutture da destinare ad asili nido e scuole dell'infanzia;
- che il Comune di Barbiano con domanda del 24.02.2022 ha presentato candidatura al Avviso pubblico del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza, Missione 4 – Istruzione e Ricerca;
- che non è stato possibile per l'amministrazione comunale procedere con la elaborazione del progetto per la costruzione di una scuola d'infanzia, un asilo nido ed

garten, einer Kindertagesstätte und einen Spielplatz fortzuführen;

- dass die Gemeinde durch eine Mitteilung des Bildungsministeriums vom 26.10.2022, Protokollnr. 0008987, darüber informiert wurde, dass sie eine Finanzierung für den Bau des Kindergartens, einer Kindertagesstätte und eines Spielplatz in Höhe von 2.883.503,95 Euro erhalten kann. Dazu ist eine Vereinbarung mit dem Unterrichtsministerium abzuschließen;

- dass aufgrund der enormen Preissteigerung das Projekt dem neuen Richtpreisverzeichnis 2022-bis angepasst werden musste und somit auch die Gesamtkostenschätzung aufgrund der Preissteigerung beträchtlich erhöht;

- dass Arch. Roland Baldi aus Bozen das endgültige Projekt, Protokollnr. 0009626-0009635 vom 25.11.2022, mit einer Gesamtkostenschätzung von € 6.199.101,67, vorgelegt hat, welches mit Beschluss Nr. 314 vom 29.11.2022 genehmigt wurde;

- dass der Staatliche Wiederaufbauplan ein Chronoprogramm enthält, das für diesen Aufgabenbereich 4 Komponente 1, – Investition 1.1, den milestone des Zuschlages der Arbeiten innerhalb März 2023 vorsieht;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Bildungsministeriums vom 10.11.2022 Nr. 94752, mit welcher die Anweisungen für die Unterzeichnung der Vereinbarung zur Beitragsgewährung erteilt werden;

Nach Einsichtnahme in den vorliegenden Vereinbarungsentwurf zur Beitragsgewährung im Sinne der öffentlichen Bekanntmachung für die Einreichung von Vorschlägen für den Bau von Einrichtungen für Kindertagesstätten und Kindergärten, die im Rahmen des PNRR, Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - von der Europäischen Union finanziert werden - Next Generation EU;

Es wird für notwendig erachtet, diese zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 20.12.2016.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Buchhaltungsgutachten erstellt von Sonja Holzer : Positiv 8H80NdeO/qcTrWHADrWqXxA0CXI5DLRGmcqsVUi6DvM=

Fachgutachten erstellt von Ulrike Mahlknecht : Positiv 0KRBKLE2JB+ZhCOLgSMN/AFN1g99MclXxD2XQid-Kxl=

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- des Kodex der öffentlichen Verträge GvD. Nr. 50 vom 18.04.2016;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

un parco giochi a causa della mancanza di disponibilità finanziaria;

- che con comunicazione da parte del Ministero dell'Istruzione del 26.10.2022, n. protocollo 0008987, il Comune è stato informato di poter ricevere un finanziamento nella misura di 2.883.503,95 Euro per la costruzione della scuola d'infanzia, l'asilo nido e il parco giochi. Pertanto è necessario di stipulare un accordo di concessione con il Ministero dell'istruzione;

- che a causa dell'enorme aumento dei prezzi, è stato necessario adeguare il progetto al nuovo prezzario 2022-bis e quindi si aumenta considerevolmente la stima dei costi totali a causa dell'aumento dei prezzi;

- che l'Arch. Roland Baldi di Bolzano ha presentato il progetto definitivo, numero protocollo 0009626-0009635 del 25.11.2022, con un quadro economico di € 6.199.101,67, il quale è stato approvato con delibera n. 314 del 29.11.2022.

- che il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza contiene un cronoprogramma, il quale prevede per questa Missione 4, Componente 1, Investimento 1.1, il milestone di aggiudicazione dei lavori entro marzo del 2023;

Vista la comunicazione del Ministero dell'Istruzione del 10.11.2022 n. 94752, con la quale vengono fornite le istruzioni per la sottoscrizione dell'accordo di concessione;

Vista la bozza del presente accordo per la concessione di un contributo ai sensi dell'avviso pubblico per la presentazione di proposte per la costruzione di asili nido e scuole dell'infanzia che vengono finanziate nell'ambito del PNRR, Missione 4 - Istruzione e Ricerca - Componente 1 - finanziato dall'Unione Europea - Next Generation EU;

Viene ritenuto opportuno approvare la stessa;

Visto il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 49 del 20.12.2016.

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018;

parere contabile rilasciato da Sonja Holzer :Positivo 8H80NdeO/qcTrWHADrWqXxA0CXI5DLRGmcqsVUi6DvM=

parere tecnico rilasciato da Ulrike Mahlknecht :Positivo 0KRBKLE2JB+ZhCOLgSMN/AFN1g99MclXxD2XQid-Kxl=

Visti

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della provincia autonoma di Bolzano Alto Adige – Südtirol;
- il codice dei contratti D.Lgs. 50 del 18.04.2016;
- la legge provinciale del 17.12.2015 n. 16 - Disposizioni sugli appalti pubblici;

## beschließt der Gemeindevausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Der Vereinbarungsentwurf zur Beitragsgewährung im Sinne der öffentlichen Bekanntmachung für die Einreichung von Vorschlägen für den Bau von Einrichtungen für Kindertagesstätten und Kindergärten, die im Rahmen des PNRR, Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - von der Europäischen Union finanziert werden – Next Generation EU - zur Errichtung eines Kindergartens, einer Kindertagesstätte und eines Spielplatzes in Barbiano, wird genehmigt.
2. Der Bürgermeister wird zur Unterzeichnung der obengenannten Vereinbarung, sowie aller damit anfallenden Folgeakten, beauftragt; außerdem wird er ermächtigt, bei der Unterzeichnung des Vertrages die notwendigen Abänderungen und Ergänzungen formeller Art und unwesentlichen Inhaltes vorzunehmen.
3. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 einstimmig als sofort vollstreckbar erklärt, damit die Vereinbarung unterschrieben werden kann.
4. Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

## la Giunta comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. Viene approvato l'accordo per la concessione di un contributo ai sensi dell'avviso pubblico per la presentazione di proposte per la costruzione di asili nido e scuole dell'infanzia che vengono finanziate nell'ambito del PNRR, Missione 4 - Istruzione e Ricerca – Componente 1 - finanziato dall'Unione Europea - Next Generation EU - per la realizzazione di una scuola d'infanzia, asilo nido e parco giochi a Barbiano.
2. Il sindaco viene incaricato di stipulare e sottoscrivere la presente convenzione, nonché tutti gli atti successivi ad essa correlati; inoltre viene autorizzato ad apportare, in sede di stipulazione del contratto, tutte le eventuali modifiche ed integrazioni di carattere formale non sostanziali necessarie.
3. Di dichiarare la presente deliberazione unanimamente immediatamente esecutiva ai sensi del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, per poter firmare l'accordo.
4. Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010.



**Finanziato  
dall'Unione europea**  
NextGenerationEU

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

*Erich Mur*

*Dr. Ulrike Mahlkecht*

---

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993**

**Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993**

**Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**